

# Bilingual Events Set For Liturgy Institute

People are often pleasantly surprised to find a Sunday Mass going on in Spanish with a lively participation that involves almost the whole congregation. The songs are accompanied by guitars, maracas and tambourines, with a Latin beat. Those who happen upon this scene tend to respond "How beautiful!" "What joy!" or "I didn't understand a word but I could feel the faith, the prayerfulness of the people."

At present in nine parish churches there is a Spanish celebration of the Sunday Liturgy. These liturgies have developed through the leadership of priests who work with the Spanish-speaking, the Mexican Missionary Sisters of Guadalupe, and the Puerto Rican and other Spanish-speaking lay people.

The Department of Liturgy, recognizing the pluralism that exists in our Diocesan Church and seeing Spanish liturgical celebrations as a part of Parish Worship, has sponsored mini-workshops in Spanish, bringing to Rochester speakers to address the Spanish-speaking representatives of parishes.

This year, Father Virgilio Elizondo, president of the Mexican American Cultural Center of San Antonio, Texas, will

come to the Liturgy Institute Aug. 22-23 at Keuka College. He will give a mini-course in Spanish on the Sacraments of Initiation and their meaning in our daily lives, treating Baptism, as the Sacrament of faith, Confirmation as the community's receiving the fullness of the Spirit and the Eucharist as the expression and source of Christian faith and life.

On Saturday afternoon the parish representatives will be studying in groups to find the ways to make the celebration of these sacraments in their parishes an even better expression of their faith and life.

This August's liturgy weekend will be a first in that the Spanish-speaking will be in evidence throughout, at the social events, meals, general assemblies, prayer services and in the bilingual celebration of the closing liturgy — a living experience in one aspect of the cultural pluralism that exists in our Diocesan Church.

### COUNCIL ELECTS

**Mt. Morris** — At the July meeting of Saint Patrick's Parish Council the following officers were elected: Florence Matteson, president; Linda and Thomas Biondolillo, vice presidents; Eileen Bowen, secretary.

## WORD FOR SUNDAY



Fr. Albert Shamón

Sunday's Reading: (R3) Mt. 14:22-33. (R1) 1 Kgs. 19:9, 11-13. (R2) Rom. 9:1-5.

Last Sunday Matthew told us how Jesus multiplied five loaves to feed five thousand. This Sunday he relates how Jesus walked on water. In the context of these two miracles, Jesus promised the Eucharist.

After the Consecration in the Mass, the priest says, "Let us proclaim the mystery of faith." Did you ever ask yourself, what is this mystery of faith? People I've quizzed generally answer, "Christ has died, Christ is risen, Christ will come again." But there is no mystery here. That Christ has died and has risen are historical facts; that He will come again is a promise. What, then, is the mystery of faith? It is the mystery of presence — of Christ's presence under what looks like bread and wine after the words of consecration.

To understand how He is present, and truly present, whenever and wherever the Mass is celebrated is a mystery. To believe that He is present, and truly present, requires faith. To dispose man for such faith, Jesus performed the two miracles recorded by Matthew. He multiplied five loaves to feed five thousand, to show He could do with bread whatever He willed; and He walked on water, to show He could do with His body as He pleased. When a priest, therefore, takes a piece of bread and a cup of wine and says, "This is my body," and "This is my cup of blood," any man will agree, provided he has faith. Next Sunday's readings are all about faith.

In the first reading Yahweh is not in the storm, the earthquake or the fire, but in a tiny whispering sound. The place of encounter with God is not in the awesome events of nature, but in

the word of revelation. Still the storm, earthquake and fire can prepare for God's revelation just as the miracle of the loaves, the storm at sea and Jesus' walking on the water prepared for the great revelation of the Eucharist.

Peter's walking on the waters is an example of a man who had faith and then sort of lost it, and then regained it. He had faith when he got out of the boat and walked toward Jesus. But he lost it when he diverted his gaze from Jesus and concentrated too much on problems: the wind, the sea, the storm. He regained it when, sinking, he cried out, "Lord, save me!"

Faith is a complex and illusive reality. It isn't just a vertical virtue — a clinging to God. Faith has a human side just as the love of God has a human side: the love of neighbor. Perhaps many of the problems of faith with teenagers today are due to the fact they have lost faith in people. We cannot have faith in God unless we begin to have faith in people, any more than we can love God unless we first love one another.

How do we get faith?

Surely Paul said that faith comes from hearing — from hearing the word of God, the tiny whispering sound Elijah heard on the mount.

But Paul also pointed out another dimension of faith: it is bred in the home. On his second missionary journey, Paul discovered the young Timothy at Lystra. He saw that Timothy was a man of great faith. He looked for great things from Timothy because of that faith. And Timothy did not disappoint him.

How did the young Timothy come by his strong faith?

St. Paul reminds us that it was handed down to Timothy by his grandmother, Lois, and his mother, Eunice (2 Tim. 1:5). (By the way, what nice baptismal names: Lois and Eunice!)

There is perhaps no greater influence on a child than his mother. Will Durant said, "You can take the child out of the home, but you cannot take the home out of the child." Victor Hugo commented that, "If you want to reform a man, you have to start with his grandfather and grandmother. With the help of God, the Church plants the seed of faith, but it will flourish only in a home of faith."



Photos by Bruce Genut

## The Goal Tender

The first of a year-long series on goal-setting conducted by Dr. Felix Lopez took place last week at Becket Hall. The Courier-Journal next week will begin a series of articles explaining the diocesan goal-setting program and studying the tentative goals set by the Diocesan Pastoral Council. Father Peter Bayer, diocesan director of planning, will write the first article Aug. 13.



## 4th Degree K. of C. Elects New Officers

The Rochester General Assembly, Fourth Degree, Knights of Columbus, has appointed Father Paul Wohlrab, pastor of Our Lady of Good Council, faithful friar.

The following were elected for 1975-76: Albert R. Szembrót, faithful navigator; John J. Surash, faithful admiral; Joseph Casciani, faithful captain; Robert A. Stein, faithful pilot; Edward C. Miller, faithful inside sentinel; John C. Schottmiller, faithful outside sentinel; Bernie A. Bromka, faithful comptroller; F. Ross Attinasi, faithful scribe.



FR. BERTOLUCCI

Father John P. Bertolucci, a leader in the Catholic charismatic movement, will celebrate Mass at 8 p.m. Friday, Aug. 8, for the Sacred Heart Prayer Group, in St. Lawrence Church, 1000 North Greece Road. He is vice chancellor of the Albany Diocese and serves as Bishop Edwin B. Broderick's liaison with charismatic groups. He spoke recently at St. Mary's, Bath. Father Bertolucci, 37, was ordained in 1965. He is trained in pastoral counseling and psychology, has taught in high schools and colleges and has lectured widely at charismatic gatherings. He is a member of the National Advisory Committee for the Catholic Charismatic Renewal.

### CENACLE RETREATS

The Cenacle Retreat House recently released its August schedule. Events included are: five day retreat for sisters and laywomen led by Father Charles Major, Aug. 8-13; workshop for directed retreats (participants required to have training in directing the "Loyolan Spiritual Exercises") led by Father Robert Doherty, S.J., Aug. 17-24; directed retreats led by Sister Matilda Tizon, Aug. 26-Sept. 2. Reservations and further information are available through Sister Marie Halligan (716) 271-8755.

## Two Priests Re-elected

Father Daniel Brent, diocesan superintendent of schools, and Father John Rosse, chaplain at St. Mary's Hospital, have been re-elected to three-year terms as representatives of special workers on the diocesan priests personnel board.

The board is composed of six members — two pastors, two associate pastors and two special workers. Elections are staggered with each group electing its representatives in alternate years.

### MARTYRS SHRINE

Mary Eunice Spagnola of Belford, N.J., a former Rochesterian who does dramatic characterizations of saints, will perform this weekend at the Shrine of the North American Martyrs in Auriesville. During the all night prayer vigil Aug. 9-10, she will present several original sketches, including the Stone Rosary, which is about the Jesuit martyrs commemorated at the shrine.

### CEMETERY MASS

Addison — The annual cemetery Mass for St. Catherine of Siena Cemetery in Addison will be held at 10:30 a.m. Sunday, Aug. 10, according to Msgr. John F. Duffy, pastor.

This will be the regular 10:30 Mass. The first Mass at 8:30 a.m. on that Sunday will be held in the church as usual.

### ART SHOW

Watercolor sketches and oil paintings done in Europe by Virginia Jeffry Smith will be shown throughout August at Valley Manor, 1570 East Ave. The exhibit will be open to the public daily, 11 a.m.-4 p.m.

AMERICAN REVOLUTION BICENTENNIAL  
1776-1976

**Your Heritage**

Aug. 7, 1727. On this day Mother Mary of St. Augustine Tranchepain, arrived in New Orleans with a group of French Ursuline sisters to open the first convent of nuns within the present United States. After the establishment of Quebec in 1608, the French engaged in the fur trade. This necessitated the controlling the American waterways; so they gradually extended their control throughout the Great Lakes and down the Mississippi. New Orleans was founded by them in 1718. Father Nicholas de Beaubois, a Jesuit working in Louisiana, persuaded the Ursulines to come over. They opened the first boarding school and the first "free" school in the United States, as well as the first orphanage. Their charitable work extended to all the needy, black and white alike. The Order is still active in Louisiana. — Rochester Diocesan Bicentennial Commission.

# Table of Contents

Beahon	6	Editorials	4
Bishop Hogan	3	Letters	4
Child	6	Murphy	13
Classified	14, 15	RapAround	10
Costa	12	Shamon	2
Cuddy	11	Vatican	3